dorfheft

Die kleine Zeitung für Reinach und die Region 01/20

Zum Heraustrennen und Aufbewahren!

Entsorgung 2019



Titelbild: Schüler der Real 1B als Weihnachtssänger

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Leder, Lack, Fell
Samt, Satin, Tüll, Voile
Nieten, Federn, Kordeln
Perücken, Hüte, Schnallen
alles Nähzubehör
Fasnachtsstoffe und Zubehör
schriber
ELEKTRO • BERNINA • KAFFEE • STOFFE

Schriber Elektro-Stoffe – Neudorfstrasse 2 – 5734 Reinach – 062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, 6280 Hochdorf / Filialen: Hauptstrasse 15, Inwil / Kirchbühlstrasse 2a, Muri

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeverwaltung Reinach
Hauptstrasse 66
5734 Reinach
Telefon: 062 765 12 12
Telefax: 062 765 12 04
E-Mail: kanzlei@reinach.ch
Web: www.reinach.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	13.30 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	13.30 – 16.30
Freitag	08.00 – 15.00	durchgehend



Geschätzte Reinacherinnen und Reinacher

Es freut mich sehr als neu gewählter Gemeinderat Ihnen auf diesem Wege ein paar Zeilen zu schreiben. Ich hoffe, Sie alle sind gut ins neue Jahr gestartet.

Stichwort gestartet:
Einen Schnellstart habe ich nach meiner Wahl vom Sonntag, den 23. September 2018, hingelegt. Aber zuerst nochmals an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle, welche mich mit ihrer Stimme unterstützt haben.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw)

Werbeberatung: Renata Dennler (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Reinach: 4164, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Ihr Partner für Immobilienverkauf in Reinach
CHS
www.chs-immobilien.ch!
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Rückblick:
Nach der Bekanntgabe des Wahlresultates durch den Gemeindeschreiber erhielt ich diverse Gratulationen, unter anderem auch von unserem «Amme» Martin Heiz, mit dem Nachsatz «Wa machsch Du am Mäntig?» Und so war ich schon am Tag darauf an der Gemeinderatsitzung dabei.

Einblick:
Zwischenzeitlich sind schon etliche Sitzungen und Veranstaltungen erfolgt, an denen ich einen Einblick in meine neuen Tätigkeiten erhalten habe. Im Gemeinderat wurde ich sehr gut aufgenommen und die Ressortübergabe war reibungslos. Immer noch bin ich aber auf die Unterstützung meiner Gemeinderatskollegin und -kollegen, sowie der Verwaltung angewiesen, welche noch immer geduldig alle meine Fragen beantworten.

Ausblick:
Im neuen Jahr werde ich nun die Aufgaben der mir zugeteilten Ressorts in Angriff nehmen. In unserer Sportstätte im Reinacher Moos werde ich als amtierender «Sportminister» in der kommenden Zeit gefordert sein, stehen doch einige Geschäfte und Investitionen an. Ich freue mich sehr, diese spannenden Aufgaben anzugehen und werde Sie zu gegebener Zeit weiter informieren.

Zum Schluss wünsche ich Ihnen für das 2019 viel Gefreutes, Gesundheit und die nötige Gelassenheit, bei allem was auf Sie zukommt.

Gemeinderat
Julius Giger

Gemeindenachrichten

Grünabfuhr-/Altpapier- & Häckseldienstdaten
Die Daten der Grünabfuhren, der Altpapiersammlungen und des Häckseldiensts des kommenden Jahres sind bei den Veranstaltungen auf der Homepage der Gemeinde erfasst und können direkt in den digitalen Kalender übernommen werden. Dadurch kann man sich das mühsame Eintippen ersparen. Dies geht ganz einfach, indem man auf der Einstiegsseite www.reinach.ag auf Veranstaltungen klickt und zur gewünschten Veranstaltung scrollt oder diese mit Datum oder Begriff sucht, dann auf die Veranstaltung klickt und auf der Seite ganz nach unten scrollt. Dort findet man dann 6 Icons. Nun muss man nur noch auf das Icon «In Kalender exportieren» klicken und schon kann man auswählen, wohin der Eintrag exportiert werden soll. So können die Veranstaltungen auf einfache Weise in den Outlook-Kalender übernommen werden.

Kleider- und Schuhsammlung 2019
Im nächsten Jahr führt die Tell-Tex GmbH am 9. April 2019 eine Kleider- und Schuhsammlung in Reinach durch. Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Die Erträge der Sammlung kommen der Schweizer Berghilfe zu gute.

Abfallkalender 2019
Falls Sie einmal den Abfallkalender nicht zur Hand haben sollten, können Sie diesen ganz einfach von der Homepage der Gemeinde Reinach herunter laden. Sie finden diesen direkt auf der Einstiegsseite www.reinach.ag in der rechten Spalte beim Direktzugriff.

Grünabfuhr/Laubentsorgung
Die erste Grünabfuhr im neuen Jahr wird am Mittwoch, 9. Januar 2019, durchgeführt. Neben Weihnachtsbäumen wird in Containern abgefüllt auch Laub mitgenommen.

Unsere Jubilarinnen und Jubilare

96. Geburtstag	Hedwig Giger	Reinach
95. Geburtstag	Dora Oberli	Beinwil a. See
95. Geburtstag	Paul Haller	Reinach
94. Geburtstag	Josephine Obrist	Menziken
94. Geburtstag	Maria Luisa Geria	Reinach
93. Geburtstag	Maria Bitterli	Reinach
92. Geburtstag	Edith Meier	Reinach
91. Geburtstag	Ursula Gubler	Reinach
91. Geburtstag	Verena Flühmann	Reinach
91. Geburtstag	Margritha Roos	Reinach
91. Geburtstag	Iris Himmelberger	Reinach
90. Geburtstag	Peter Steiner	Reinach
90. Geburtstag	Erika Hediger	Reinach
90. Geburtstag	Maria Heemskerk	Reinach

Baugesuchspublikationen
BG Nr. 2018 / 106: Bauherrschaft: ARGE CHS / Di Mercurio, c/o CHS Immobilien AG, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach. Grundeigentümer: CHS Immobilien AG, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr. 3082, Geb. Nr. 1459, Sonnenbergstrasse 8. Bauobjekt: Erstellen Fertiggarage und Stützmauer. **BG Nr. 2018 / 100:** Bauherrschaft und Grundeigentümer Kiser Kurt und Neidhart Silvia, Pfisternweg 11, 6340 Baar. Projektverfasser: Atelier für ganzheitliches Bauen, Lättichstrasse 8, 6340 Baar. Lage: Parz. Nr. 2192 und 2193, Geb. Nr. 781 und 782, Kirchenbreitestrasse 26 und 28. Bauobjekt: Umbau und energetische Sanierung Doppel-EFH. Öffentliche Auflage: 10.12.2018. bis 21.01.2019. **BG Nr. 2018 / 108:** Bauherrschaft und Grundeigentümer: Kuqi Xhelal und Shefket, Pappelweg 6, 5734 Reinach. Projektverfasser: atelier süd GmbH, Herr Andrea Eichenberger, Hauptstrasse 5, 5734 Reinach. Lage: Parz. Nr.4361, 4181, Geb. Nr. 2904, Pappelweg 6. Bauobjekt: Erstellen Gartenhaus, Einbau Wand mit Türe bei bestehendem Carport. Öffentliche Auflage: 17.12.2018. bis 28.01.2019. **BG Nr. 2018 / 103:** Bauherrschaft: ARGE CHS / Di Mercurio, c/o CHS Immobilien AG, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach. Grundeigentümer CHS Immobilien AG, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach AG. Projektverfasser: Di Mercurio Architektur AG, Waldeggstrasse 49, 5736 Burg. Lage: Parz. Nr.1086, Sonnenbergstrasse 6. Bauobjekt: Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage. Öffentliche Auflage: 03.01. bis 01.02.2019. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung



Roland Gloor
Inhaber

Gerne begrüssen wir Sie
bei uns in Gontenschwil

Volkswagen

Ihr offizieller VW PW- und Nutzfahrzeuge-Partner im Wynental

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil, 062 773 12 61, info@garage-gloor.ch, www.garage-gloor.ch

Roland Eichenberger AG

Rumpelt die Heizung?

Dann machen wir dem Rumpeln den Garaus.

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

**Alle Jahre wieder –
die guten Vorsätze zum Jahresanfang ... und jetzt?**

- Lust auf etwas Neues, statt immer wieder Diät?
- Neuanfang mit Bauchgefühl, statt Diätgefühl?
- Wirksame Verhaltensänderung, statt hungern und Kalorien zählen?

**Freuen Sie sich zum Jahresstart
auf den Beginn eines neuen Lebensgefühls!**

Bilanxis Beratungen
Eva Baumann



Gheiweg 11 | 5707 Seengen
079 330 91 34 | www.bilanxis.ch
Krankenkassen anerkannt

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Bibliothek

Öffnungszeiten und Bücherausgabe ab 7. Januar wie gewohnt zu folgenden Zeiten:

Dienstag	15.00 – 17.30 Uhr
Mittwoch	10.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 17.30 Uhr
Freitag	17.30 – 20.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

Trinkwasseruntersuchung

Dem Untersuchungsbericht des Amts für Verbraucherschutz des Departements Gesundheit und Soziales kann entnommen werden, dass die periodischen Eigenkontrollen im 4. Quartal 2018 einen einwandfreien Befund ergaben. Untersuchungsschwerpunkte waren Nitrat, Mikrobiologie, Elementanalyse und flüchtige organische Verbindungen. Die Probenahmen erfolgten an 26 verschiedenen Standorten.

Tageszentrum in Aarau
Mehr Lebensqualität für IV-Bezügerinnen und IV-Bezüger



In unserem Aarauer Tageszentrum erleben IV-Bezügerinnen und IV-Bezüger eine professionelle und auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Betreuung.
Sei es mit diversen Aktivitäten, individueller Beschäftigung aber auch Physiotherapie, hier erhält jeder Gast eine sinnvolle und kurzweilige Tagesstruktur.

Tageszentrum Aarau
Telefon 062 824 05 15
tageszentrum@srk-aargau.ch
www.srk-aargau.ch/tageszentrum

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Aargau

Vereinsnachrichten

Badmintonclub BC Reinach-Wyna
Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81 oder www.bc-reinach-wyna.ch

Behindertensportgruppe Reinach
Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82 oder unter www.bsgreinach.ch

Bike Club aargauSüd
Von jung bis alt, unabhängig vom Geschlecht, vertreten wir alle Könnensstufen: Einsteiger sind bei uns genauso willkommen wie Profis oder solche, die es noch werden wollen. Uns begeistern alle Disziplinen auf und abseits der asphaltierten Strasse. Infos: www.bikeclub-ag.ch

Camerata aargauSüd
Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag von 19.35 bis 21.35 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, www.camerata-as.ch

CEVI Reinach
Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Wir treffen uns an jedem zweiten Samstagnachmittag um 14.00 Uhr beim Parkplatz der reformierten Kirche in Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Weitere Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

FC Menzo-Reinach
Infos, Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Frauenverein Reinach-Leimbach
Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr

HAGO Gewerbeverein
Neujahrs-Apéro AGV im KUK Aarau: **Mi., 9. Januar** 2019. Generalversammlung 2019: **Mo., 18. März** 2019. Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr). Infos: www.hago.ch, info@hago.ch

Historische Vereinigung Wynental
Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf www.hvw.ch. Auf Wunsch monatlicher Newsletter

Jodlerclub Oberwynental
Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, 041 930 00 62.

Judo-Club Reinach
Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder www.judoclub-reinach.ch

Jungschi Rynech
Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Alzbachkapelle in Reinach. Infos: Fabian Trachsler, 079 252 95 96 oder www.jungschirynech.ch

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung
Do., 10. Januar 2019, 19.30 Uhr: Essen und Lotto, Rest. Bären, Zetzwil

Läufergruppe Homberg
Training mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, www.lghomberg.ch

Ludothek Spielwürfel
Montag und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Auskunft ausserhalb Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerriege SVR Sportverein Reinach
Montags von 19.45 bis 20.45 in der Turnhalle Neumatt, anschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr – wer noch Lust darauf hat. Schnupperstunden zum Kennenlernen sind immer möglich. Infos: 062 771 55 39 oder www.svreinach.ch

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd
Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Intressierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO
Montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 773 22 21, www.meco-reinach.ch

Musikgesellschaft Reinach
Spielen Sie ein Blasinstrument? Dann sind Sie ganz herzlich eingeladen, bei uns mitzuspielen. Proben: Donnerstag im Centralschulhaus. Infos: www.musikgesellschaft-reinach.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Netzwerk Integration Oberwynental
Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Infos: 062 771 62 40 oder www.netzwerk-integration.ch

Pfadfindergruppe ADWA Reinach
Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: adwa@fgzentrum.ch. Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach
Infos: Daniel Hinnen, capone@rymenzburg.ch

Pionier Jungschar Reinach
Für alle Kinder ab 5 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und feuern gehören selbstverständlich dazu. Mit uns erlebst Du Geländespiele und hörst

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf Dich. Infos: Thomas Diriwächter, 076 547 27 10 oder www.pionierjungschar.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch. Bis auf Widerruf im restaurant Six-Presso. Daten: **10. Jan., 7. Feb., 7. März, 4. April, 2. Mai, 6. Juni, 4. Juli, 1. Aug., 5. Sept., 3. Okt., 7. Nov., 5. Dez**. An-/Abmeldungen bei Trudi Egli, 062 773 24 28. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maria Fries, 062 771 69 52, Ursula Fakler, 062 772 33 30 und Emmy Spirgi, 062 771 63 20

Ref. Kirchenchor
Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus (Ausnahme: Schulferien)

Regionaler Besuchsdienst
Infos: www.regionalerbesuchsdienst.ch, 079 473 75 33

SAC Homberg
Infos: 062 771 10 11 oder www.sac-homberg.ch

Schäferhunde-Club
Ortsgruppe Reinach-Menziken
Training am Mittwoch von 19 bis 20 Uhr oder nach Tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri (Präsident), Reinach, 062 772 22 44

Spitex Reinach-Leimbach
Infos: Dominik Dössegger, Leitung Zentrale Dienste, Spitex Reinach-Leimbach, Kirchenbreitestrasse 47, 5734 Reinach AG, Tel. 062 771 66 43, Fax 062 771 66 42, dominik.doessegger@spitex-reinachag.ch oder info@spitex-reinachag.ch

SV Volley Wyna
Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

TenSing Reinach
Chor, Band und Theater proben jeweils donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im KGH Reinach. www.tensingreinach.ch

Theatergruppe Tandem
Infos: www.theatergruppe-tandem.ch

Treffpunkt Atempause
Ein Treffpunkt für Jung und Alt, Familien und Singels. Immer am zweiten Samstag des Monats von 13.30 bis 16.00 Uhr. Gemütlichkeit mit Lunch und Dessert. Jeweils um 15.00 Uhr kurzer Input zu einem Gesundheitsthema (natürliche Heilmethoden). Eintritt frei. www.fgzentrum.ch. Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach.

Unihockeyclub Lok Reinach
Trainings für alle Kinder ab 4 Jahren und Plauschtrainings für jedes Alter. Weitere Informationen zum Verein, den Mannschaften und den Trainingszeiten unter www.lokreinach.ch

Verein für Pilzkunde Wynental
Infos: www.pilzverein-wynental.ch

Verein Kindertagesstätte Pink Panther
Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, www.pink-panther.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 06.45 bis 18.00 Uhr

Verein Spielgruppe Tatzelwurm
Alzbachstrasse 27, 5734 Reinach, Infos: Brigitte Bottino, 062 771 06 04 oder Regula Nagel, 062 771 93 18, www.spielgruppe-reinach.jimdo.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Wynentaler Chor Allegro
Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Beinwil am See: Jeden Mittwoch, 19.00 Uhr und Samstag, 17.30 Uhr. **Menziken:** Donnerstag, 19.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde
Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Das Morgengebet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt. Nähere Informationen: www.ref-reinach.ch

Sonstige Kirchgemeinden
Chrischona-Gemeinde Reinach: Sonntag um 10 Uhr in der Alzbach-Kapelle.

Evangelische Gemeinde Wynental: Sonntag um 9.30 Uhr

Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Annahmezeiten:

Sammelstelle Bärenmarkt:	Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30, Samstag, 8.00 bis16.00 Uhr
Recycling-Paradies Reinach:	Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Lustenberger Menziken GmbH:	Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Altglas
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altpapier
Abfuhrdaten jeweils samstags: **16. Februar, 18. Mai, 17. August, 16. November**. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen. Karton bringen Sie bitte zur Sammelstelle im Recyclinghof. Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

Aluminium/Stahlblech
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altöl
Recycling-Paradies

Autobatterien, Pneus
Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

Batterien
Zurück zu Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies

Elektrogeräte
An die Verkaufsstellen zurückgeben oder Recycling-Paradies

Gifte, Sonderabfälle
Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste (mit Giftklassenbezeichnung) und Gifte jeder Art aus dem Haushalt. Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

Grünabfuhr
Abfuhrdaten jeweils mittwochs: **9. Jan. (Christbäume und Laub), 20. März, 3. / 17. April, 1. / 15. / 29. Mai, 12. / 26. Juni, 10. / 24. Juli, 7. / 21. Aug., 4. / 18. Sept., 2. / 16. / 30. Okt., 13. Nov., 27. Nov.** (Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils montags: **18. Feb., 18. März, 17. Juni, 14. Okt., 11. Nov.** Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Bau und Planung Regionalzentrum bezogen werden. Die Anmeldungen können auch mit dem Online-Schalter der Bau und Planung im Internet unter www.reinach.ag vorgenommen werden.

Kehrichtabfuhr
Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren, max 25 kg! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg

Kehrichtgebühren:

Container-Plombe	CHF	68.10
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	15.45

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

17 Liter	CHF	16.05
35 Liter	CHF	27.35
60 Liter	CHF	44.70
110 Liter	CHF	81.55

Verkaufsstellen:
Sperrgutmarken: Einwohnerdienst.
Reinachersäcke: Coop Bärenmarkt, Denner, Heiz Papeterie, Migros, Reform Laden, ALDI

Kleider, Textilien
Sammlung: **9. April**. Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpenbachstrasse (Bärenmarkt) / Recycling-Paradies / AAR Bus+Bahn Reinach, Station Reinach, Parkplatz Nord

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände
Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Frau Fankhauser 062 771 58 12, Frau Schmid 062 771 79 00. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

Nespresso-Kapseln
M-Electronics, Sandgasse 6; Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

PET-Gebinde
Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit kostenpflichtig. Bei Regionalem Recycling-Paradis melden, Telefon 062 771 72 73



HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten



ZEIER

Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

Ihr Baufachmann für

· Umbauten
· Renovationen
· Kaminsanierungen
· Gartenmauern
· Grabarbeiten
· Wintergärten
· Verputzarbeiten
· Anbauten
· und vieles mehr

Chlaushock der Behindertensportgruppe Reinach

Über 80 Sportlerinnen und Sportler trafen sich zum traditionellen Chlaushock in den Räumlichkeiten der Lebenshilfe Reinach. Rasch fanden sich die Teilnehmenden an den reich mit Nüssen, Schöggeli und Mandarinen dekorierten und gefüllten Tischen ein.





(ei) – Unter der liebevollen Betreuung der Begleitpersonen aus dem Umfeld des BSG-Leiterteams, wurde erwartungsvoll und freudig in geselliger Runde dem Kommen des Samichlauses entgegengefiebert.

Und Sankt Nikolaus kam: In Begleitung seiner beiden Schmutzlis hiess er alle Sportler/-innen und Sportler herzlich willkommen und er freute sich über die grosse Zahl der Anwesenden. Gruppenweise traten sie nun vor und hörten aufmerksam dem Samichlaus zu. Er wusste über viel Gutes zu berichten, so gefiel ihm insbesondere die tolle Kameradschaft und das engagierte Mitmachen der Sportlerinnen und Sportler. Natürlich wusste der Samichlaus auch über kleinere Sünden zu berichten und ermunterte die Betroffenen, sich zu bessern. Alle wurden nun mit einem Grittbänz beschenkt. Dies wiederum veranlasste einige zum spontanen Vortrag eines Sprüchlis, andere wiederum taten ihre Freude mit Singen eines Liedchens kund.

Beim anschliessenden Lottomatch kam wiederum Hochspannung auf. Eifrig wurden die ausgelosten Zahlen mit den eigenen Karten verglichen. Ein freudig ausgerufenes «LOTTO» tat allen im Saale kund, wer der Glückspilz war und sich am grossen Gabentempel einen Preis auswählen durfte. Schlussendlich durften sich alle etwas auswählen und mit nach Hause nehmen. Einmal mehr überzeugen die Sportlerinnen und Sportler durch ihr herzliches Beisammensein und ihr sportliches Betragen. Dem Samichlaus mit seinem Schmutzlis sowie allen Beteiligen gilt der Dank für den gelungenen Abend.

IHR NISSAN -PARTNER IN DER REGION



STADELMANN GARAGE AG
Tellimatt 6, 6287 Aesch / LU, 041 917 25 55
www.garagestadelmann.ch

SERVICE/REPARATUREN
FÜR SÄMTLICHE
AUTOMARKEN



Wir sind für Sie da.

Adrian Meier, T 062 765 44 08, adrian.meier@mobiliar.ch
Philipp Feldmann, T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach
T 062 765 44 44, reinach@mobiliar.ch
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar



gartenhag ag

062 771 47 53
5737 Menziken
www.zaunideen.ch

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

Hairstyling Elisa ab Februar im neuen Wohlfühlsalon

Die Vorfreude ist gross. Ab 1. Februar kann Elizabeta Spaqai von Hairstyling Elisa in Reinach ihre Kunden zusammen mit ihrem Team im neuen Coiffuresalon an der Hauptstrasse 1 in Reinach begrüssen. Dort wo einst Gewürze verkauft wurden, entsteht ein Coiffuresalon mit tollem Ambiente.

(tmo.) – Hairstyling Elisa wird ab Februar zur Nummer 1. Jedenfalls ganz sicher, was die Postadresse betrifft. Im Geschäftsgebäude an der Hauptstrasse 1 bei der Reinacher Hochhauskreuzung (ehemals Gwürzsack) laufen die Ausbauarbeiten für ihren neuen Coiffuresalon auf Hochtouren. Dass die Vorfreude auf diese Veränderung gross ist, versteht sich von selbst. Vor fast 10 Jahren hat Elizabeta Spaqai an der Alzbachstrasse 4 (also nur einen Steinwurf vom neuen Salon entfernt) den Grundstein für ihre von Erfolg gekrönte Selbstständigkeit gelegt. Die Kundenzufriedenheit und der Kundenstamm sind stetig gewachsen, die Platzverhältnisse sowohl für die Kunden als auch für das Team sind aber immer gleich geblieben und enger geworden. Grund genug für die innovative Coiffeuse, diesbezüglich etwas zu ändern. Und wenn schon, macht sie gerne Nägel mit Köpfen. Den Beweis tritt sie mit ihrem neuen Salon an. «Mir liegt sehr viel daran, dass sich die Kunden, aber auch das Personal bei mir wohlfühlen», wie sie ihren Schritt begründet. Ein ganz grosser Schritt, wie ein erster Augenschein der Visualisierung des neuen Salons zeigt. Der Salon weist acht Arbeitsplätze auf. Das sind doppelt so viele, wie an ihrem jetzigen Standort. Hinter der Planung steckt neben ganz viel Herzblut von Elizabeta Spaqai auch ein Innenarchitekt, welcher die Wünsche mit dem Machbaren perfekt umsetzte. Keine Frage: Da entsteht ein Coiffuresalon mit Stil. Nicht zuletzt auch darum, weil sie zum Beispiel die Möbel nach ihren eigenen Vorstellungen anfertigen lässt und ihrem Salon so eine eigene Handschrift verpasst. So, wie es auch bei ihren Frisuren und Haarschnitten der Fall ist. Elizabeta und ihr Team haben nicht nur die Gabe, das Handwerk perfekt zu beherrschen, sondern auch die Kunden und ihre Wünsche zu spüren. Das wird auch im neuen Salon weiter so bleiben. Die Kunden (Damen und Herren) können weiterhin von einem Top-Service profitieren. Dazu gehört neu auch ein umfangreicher Bereich mit Haarpflegeprodukten und Geräten wie Föhn, Bürsten etc. Das Firmenlogo, welches ein Facelifting erhält, rundet den Beginn der neuen Ära ab.



Elizabeta Spaqai (2. von links) freut sich mit ihrem Team auf den neuen Coiffuresalon.







Michael Schibli (2.v.l.), Geschäftsführer von Schibli Treuhand und Verwaltungs AG, stand Interessierten Red und Antwort.

Alterswohnen: Mittendrin statt nur dabei

Die Überbauung Reinach Mitte an der Baselgasse: Hier könnte sich der Mittelpunkt Ihres Lebens abspielen. Als ideal für das Wohnen im Alter wird sie denn auch von der Schibli Treuhand und Verwaltungs AG bezeichnet. Mitte Dezember lud sie zu einem Tag der offenen Tür ein.

(tmo.) – 64 attraktive Wohnungen bietet die Überbauung an der Baselgasse 4 und 6 in Reinach. Und es sind längst nicht nur die verschiedenen Wohnungstypen, Grundrisse und Ausstattungen, die hier für ein Leben im Alter sprechen. Die Überbauung kann speziell mit ihrer idealen Lage punkten. Mitten in Reinach ist denn auch wirklich als «im Zentrum von Reinach» zu verstehen. Mittendrin, statt nur dabei. Eine Minute Gehweg zu Bus und Bahn, drei Minuten zur nächsten Einkaufsmöglichkeit: Hier spielt sich das tägliche Leben tatsächlich vor der Haustür ab. Speziell die 1,5- und 3,5-Zimmer-Wohnungen mit Loggias werden als Alterswohnung angepriesen. Wohnungen, in welchem man den Ruhestand geniessen kann. Ohne Hindernisse versteht sich. Das gesamte Gebäude inklusive der Wohnungen wurde schwellenlos, rollstuhlgängig und damit behindertengerecht realisiert. Punkto Ausstattung mit Waschmaschine und Tumbler (Electrolux) sowie den Geräten in der Küche (Siemens) bleiben ebenfalls keine Wünsche offen. Weitere Infos unter www.reinachmitte.ch





Persönlich, kompetent und unkompliziert

Die Nähe zum Kunden, eine gute Zusammenarbeit und Vertrauen stehen bei der ATG Treuhand & Consulting GmbH ganz klar im Fokus. Das Team bietet transparente Beratungen und individuelle Lösungen bei sämtlichen Buchhaltungs- und Treuhanddienstleistungen, Steuerangelegenheiten oder Unternehmensberatungen (Firmengründungen, Liquidationen etc.) an.

(fhu)– Um ein Unternehmen erfolgreich zu führen, braucht es starke und zuverlässige Partner. Ob in Steuerfragen, in der Unternehmensberatung oder in der Finanzbuchhaltung, damit eine funktionierende Zusammenarbeit entsteht, braucht es Ehrlichkeit, Fachwissen und Vertrauen.

Mit einem fairen Preis-Leistungsverhältnis, viel Erfahrung und der unkomplizierten Art der beiden Inhaber, bietet die ATG Treuhand & Consulting GmbH ihre Dienstleistungen bereits seit über 15 Jahren erfolgreich an. Marco Mustone und Cornelia Hocher zählen KMU, Einzelfirmen sowie Privatpersonen aus der Umgebung und der ganzen Schweiz zu ihrem Kundenstamm. Die beiden Inhaber legen grossen Wert auf eine individuelle und für jeden Kunden passend zugeschnittene Betreuung. Zum guten Arbeitsklima zwischen Treuhänder und Kunden trägt auch die örtliche Lage und angenehme Umgebung bei. Deshalb hat die ATG Treuhand & Consulting GmbH ihren Sitz bewusst nicht im Dorfzentrum gewählt.

Die Türe der ATG Treuhand & Consulting GmbH im Gondiswinkel 14 in Reinach steht für alle Kunden offen, für den Handwerker, das Dienstleistungsunternehmen oder die Privatperson, die sich für Expertenwissen im Bereich Treuhand, Steuern und Recht interessieren. Bei einer Firmengründung steht das erfahrene Team ebenfalls gerne abklärend, beratend und unterstützend zur Seite. Mit einer kostenlosen Erstbesprechung wird



M. Mustone begrüsst die Kunden im Gondiswinkel in Reinach.

der optimale Weg gemeinsam definiert. Auch mit fundierter Sachkenntnis im Personalbereich ist die ATG Treuhand & Consulting GmbH ein kompetenter und erfahrener Partner. Mit diesem umfangreichen Angebot kann das Team ein «Rundum-Glücklich-Paket» mit bedarfsgerechter Betreuung für jedes Unternehmen garantieren, so Marco Mustone. Als Mitglied Treuhand Suisse ist die ATG Treuhand & Consulting GmbH immer auf dem neusten Stand und bildet sich laufend weiter. Es sei unabdingbar stetig am Ball zu bleiben, um auf Gesetzesänderungen gut vorbereitet zu sein und sofort auf Veränderungen reagieren zu können. ATG Treuhand & Consulting GmbH, Ihre Zahlen sprechen mit uns.

Lebendige Krippe in der Heilsarmee Reinach

Die Korpsweihnachtsfeier vom 16. Dezember 2018 (zum letzten Mal im Zelt der Heilsarmee aargauSüd) wird allen Beteiligten und Besuchern noch lange in bester Erinnerung bleiben. Es war eine wirklich ausserordentliche Weihnachtsszenerie.





(sg) – Eingeladen wurde um 16 Uhr zu einer «lebendigen Krippe». Die Idee wurde von Phillip und Jacqueline Manger initiiert. Bald wurden verschiedene Heilsarmeemitglieder mit Themen beauftragt. Auch die Kinder bekamen verschiedene Rollen. Dabei wurden die Szenen in relativ freier Art dargestellt. So empfing ein Steuereintreiber beim Eingang zu Bethlehem die Ankommenden. Beim weisen Sterndeuter durfte man Neues über den Sternenhimmel erfahren. Oder man konnte den Esel, der Maria und Joseph begleitete, streicheln. Sogar Schafe hatte es «auf dem Feld» bzw. im extra aufgestellten Gehege. Sie wurden von den Hirten betreut, einer unter ihnen spielte zu ihrer Unterhaltung Flötentöne. Jeder durfte einen heissen Punsch trinken oder zu einem Feuer hingehen und sich für das Zelt vorwärmen, da es dort nicht viel wärmer als draussen war. Im Zelt empfingen Maria und Josef mit dem Kind in der Krippe die Teilnehmer. Phillip Manger führte als Erzähler durch die biblische Geschichte. So kamen auch die Sterndeuter oder Weisen mit einem wunderschönen Kamel und kostbaren Geschenken – Gold, Weihrauch und Myrrhe – zum Jesuskind. Mit Gitarre, Gesang und Flötenspiel wurden die weihnächtlichen Lieder begleitet. Die Offizierin Käthi Hauri nahm das Thema von Gottes Liebe mit der Geburt von Jesus Christus auf. Die Szenen endeten mit der Flucht von Josef, Maria und Jesus nach Ägypten.

Allerdings flüchteten die Weihnachtsgottesdienst-Teilnehmer nicht, sondern konnten feine Suppe mit Brot geniessen, ein Korpsgeschenk entgegennehmen und sich einfach nochmals an allem Gesehenen erfreuen.

Vielen Dank allen, die so wunderbar mitgemacht und mitgestaltet haben und auch unserem himmlischen Vater, der trotz schlechter Wettervorhersage wunderbares Wetter geschenkt hat.



BROCKENSTUBE CHROSIHUS

BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z' Böju halt

Fr.	11. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	09. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	26. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	31. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	08. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	13. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	23. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	28. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	08. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	11. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	30. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	26. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	12. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	08. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	27. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	30. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	10. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Sa.	07. Dezember	Christchindlimärt
Sa.	25. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	07. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
Fr.	14. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	13. Dezember	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	29. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	28. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	12. Juli	17.30 – 20.00 Uhr			
Sa.	27. Juli	09.00 – 12.00 Uhr			

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder per telefonischer Vereinbarung
Telefon 062 771 62 26 oder 062 771 39 04. Website. http.//chrosihus.jimdo.com

ASANA Spital Menziken

Nervenschmerzen an Hand oder Fuss

Nervenschmerzen sind oft brennend, krisselnd oder elektrisierend. Nur mit einer genauen Untersuchung kann man herausfinden, ob tatsächlich ein Nerv die Ursache ist. Ein Nerv kann schmerzen, wenn er eingeklemmt ist oder wenn er vor längerer Zeit durchgeschnitten wurde. Da Nerven eine Art elektrische Verbindung zwischen Haut und Gehirn darstellen, fühlt man die Schmerzen meist an der entsprechenden Hautstelle, nicht an der Stelle der Einklemmung.



An der Hand ist das Karpaltunnelsyndrom die häufigste Nerven-Einklemmung mit Gefühlsstörungen am Daumen, Zeige- und Mittelfinger. Oft wacht man nachts auf wegen Schmerzen an der Hand, was durch eine einfache Schiene gelindert werden kann. Die Einengungsstelle ist am Handgelenk. Am zweithäufigsten ist das Ellenrinnensyndrom, das meist den Kleinfinger und oft auch den Ringfinger betrifft und das am Ellenbogen entsteht. In beiden Fällen schafft eine kleine Operation meist Abhilfe. In fortgeschrittenen Fällen kann es zu einer schweren Schädigung des Gefühlsnerven oder zu einem Muskelverlust kommen. Eine genaue elektrische Untersuchung der Nerven beim Nervenarzt ist nötig, um die Einklemmung von anderen Ursachen unterscheiden zu können. Sowohl Bandscheibenvorfälle im Halsbereich, als auch eine wenig bekannte Einklemmung der Nervenwurzeln zwischen Halsmuskeln und der obersten Rippe (TOS) können ein Karpaltunnelsyndrom vortäuschen und brauchen eine völlig andere Behandlung.

Durchgeschnittene Nervenenden, meist nach einer Fingeramputation, können ebenfalls schmerzhaft sein. Meist ist hier eine operative Kürzung der Nerven hilfreich.

Am Fuss ist die häufigste Nerveneinklemmung das Morton-Syndrom. Man hat dabei Schmerzen an den Zehenballen beim Gehen und oft taube Zehen. Ursache ist ein kleiner Gefühlsnerv unter den Fussknochen. Hier kann oft eine einfache Kortison-Spritze oder Einlagen helfen, manchmal ist eine Operation erforderlich. Seltener ist die Nerveneinklemmung hinter dem Innenknöchel, die zu einer tauben Fusssohle führen kann, oder am Fussrücken. Auch Bandscheibenvorfälle im Lendenbereich können zu tauben Beinen oder Füssen führen. Schwierig zu behandeln sind Nervenstörungen, die durch Stoffwechselstörungen wie z.B. Zuckerkrankheit entstehen. In allen Fällen ist eine Abklärung der Ursache durch einen spezialisierten Arzt notwendig und kann weiteren Schaden verhindern.

Dr. Mathias Wolf, Handchirurgie (FMH), Fusschirurgie (BDC), Spital Menziken, Termine 077 454 58 81 (auch SMS/ WhatsApp), Weiteres bei www.dr-mathiaswolf.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

Bolliger Schreinerei
Wir sind für Sie da!
Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch
- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



EICHENBERGER GEBÄUDETECHNIK AG REINACH
Sandgasse 29 • 5734 Reinach • 062 771 25 71
www.eshag.ch • info@eshag.ch

Windschutzscheiben-Aktion bis 31.12.2019
Gratis Vignette 2019
Kostenlose
Innen- und Aussenreinigung Ihres Autos
SPRITZWERK WYNENTAL
Industriestrasse 12 | 5733 Leimbach | 062 771 57 01
info@autospritzwerk-wynental.ch | www.autospritzwerk-wynental.ch
Ihr zertifizierter VSCI-Betrieb in der Region carrosserie suisse

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT
Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



Neu: Autofahrschule auch mit Automat
· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde
Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

reinach.ag

Zum Heraustrennen und Aufbewahren!
Entsorgung 2019

Annahmezeiten:
Sammelstelle Bärenmarkt: Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30 Uhr, Samstag, 8.00 bis16.00 Uhr
Recycling-Paradies Reinach: Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Lustenberger Menziken GmbH: Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Altglas
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altpapier
Abfuhrdaten jeweils samstags: 16. Februar, 18. Mai, 17. August, 16. November 2019. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen. Karton bringen Sie bitte zur Sammelstelle im Recyclinghof. Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

Aluminium/Stahlblech
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altöl
Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Reinach

Autobatterien, Pneus
Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

Batterien
Zurück zu Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1

Elektrogeräte
An die Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies zurückgeben

Gifte, Sonderabfälle
Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste (mit Giftklassenbezeichnung) und Gifte jeder Art aus dem Haushalt. Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

Grünabfuhr
Abfuhrdaten jeweils mittwochs: 9. Januar (inkl. Weihnachtsbäume, Grüngut und Laub), 20. März, 3./17. April, 1./15./29. Mai, 12./26. Juni, 10./24. Juli, 7./21. August, 4./18. September, 2./16./30. Oktober, 13./27. November 2019 (27. November Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils montags: 18. Februar, 18. März, 17. Juni, 14. Oktober, 11. November 2019. Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Bau und Planung Regionalzentrum bezogen werden. Die Anmeldungen können auch mit dem Online-Schalter der Bau und Pla-

Entsorgungskalender 2019

reinach.ag

Januar	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

Februar	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28			

März	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

April	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

Mai	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

Juni	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30

Juli	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

August	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

September	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30						

Oktober	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

November	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	15	26	27	28	29	30	

Dezember	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

Kehricht

Altpapier

Tell-Tex
Kleider- und Schuhsammlung

Grünabfuhr
09. Jan.: inkl. Weihnachtsbäume, Grüngut und Laub
27. Nov.: Laub zusätzlich in offenen Gebinden

Häckseldienst
Anmeldeschluss jeweils am Donnerstag vorher

nung im Internet unter www.reinach.ag vorgenommen werden.

Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren, max 25 kg! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg

Kehrichtgebühren:

Container-Plombe	CHF	68.10
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	15.45

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

17 Liter	CHF	16.05
35 Liter	CHF	27.35
60 Liter	CHF	44.70
110 Liter	CHF	81.55

Verkaufsstellen:
Sperrgutmarken: Einwohnerdienst
Reinachersäcke: Coop Bärenmarkt, Denner, Heiz Papeterie, Migros, Reform Laden, ALDI, LANDI

Kleider, Textilien

Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpenbachstrasse (Bärenmarkt) / Recycling-Paradies / AAR Bus+Bahn Reinach, Station Reinach, Parkplatz Nord

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Frau Fankhauser 062 771 58 12, Frau Schmid 062 771 79 00. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

Nespresso-Kapseln

M-Electronics, Sandgasse 6; Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1; R. Schriber Ing., Hauptstrasse 70

PET-Gebinde

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit kostenpflichtig. Bei Regionalem Recycling-Paradis melden, Telefon 062 771 72 73









es beginnt mit dir

top ausdauer- und fitnessgeräte
365 tage offen, von 6 bis 23uhr
design- & wohlfühl-ambiente
persönlicher trainer buchbar
xxl - auf 1000 m2

neu für dich!

sensationelle 39.- monatlich*

* mindestdauer 12 mt.
+ chf 30.- einschreibegebühr

sexy-trendy-cool

discount fit.ch® fitnesscenter

reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf & personal trainer
jobs@discountfit.ch

hier findest du uns!
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt, oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch

sensationelle 39.- monatlich

fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

So oder so ist im Winter oft Geduld gefragt!

Der Lenker als Gucklochfahrer dieses Fahrzeuges mit einer freigekratzten Frontscheibenfläche von nur ca. 20 x 25 cm wurde bei der Staatsanwaltschaft zur Anzeige gebracht. Er muss mit einer hohen Busse und dem Entzug seines Führerausweises rechnen.



Wer nur Sichtlöcher aus der vereisten Scheibe kratzt, handelt fahrlässig und gefährdet nicht nur sich selbst, sondern auch andere Verkehrsteilnehmer. Kommt es zu einem Unfall, kann die Versicherung die Leistungen kürzen oder auf den Unfallverursacher zurückgreifen.

Sind die Fahrzeugscheiben vereist, müssen die Frontscheibe und die vorderen Seitenscheiben freigekratzt werden. Zudem müssen für den Blick nach hinten auch der Rückspiegel sowie die Aussenspiegel enteist werden. Vom Warmlaufenlassen des Motors während des Enteisens ist abzusehen, denn dies ist gemäss Strassenverkehrsrecht verboten.

Im Weiteren müssen Front- und Rücklichter, Blinker und Kontrollschilder, Fahrzeugdach und Motorhaube von Schnee und Eis befreit werden. Herunterfallende Schnee- oder Eisstücke während der Fahrt können andere Verkehrsteilnehmer erschrecken, behindern oder zu gefährlichen Fahrmanövern zwingen.

Deshalb bitten wir Sie, besonders jetzt in der Winterszeit genügend Zeit für ein verkehrssicheres Fahrzeug einzuplanen. Eine Viertelstunde früher aufzustehen erspart Stress und Hektik. Handeln Sie richtig und verantwortungsvoll, bevor der Unfall passiert. Nachher ist es zu spät. Bei einer Verkehrskontrolle am frühen Morgen mit sauberen Scheiben und Beleuchtungen können Sie schnell wieder weiterfahren. Eine allfällige Anzeige an die Staatsanwaltschaft wegen vereister oder stark beschlagener Scheiben ist dann mit Umtrieben, grossem Zeitverlust und Nervenstress verbunden.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt mit Weitsicht. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Landi REINACH

www.landi.ch

aktuell

Rausverkauf

Profitieren Sie von sensationellen Angeboten!

Top Angebot
28.85
nur solange Vorrat
3 Stück
Preisabschlag
vorher: 57.50
Laternen Holz 3er Set
Laterne in Schwemmholzoptik für Haus und Garten. Holzart: Pinie/Kiefer gebeizt. Holzherkunft: China. Klein: 16×16×24 cm. Mittel: 22×22×33 cm. Gross: 30×30×45 cm. 36629

Top Angebot
5.–
nur solange Vorrat
Preisabschlag
vorher: 9.95
Glasuhr
in 10 Designs erhältlich.
Mit leisem Uhrwerk. Ø 29,5 cm. 40108

Top Angebot
99.–
nur solange Vorrat
Garantie 5 Jahre
Preisabschlag
vorher: 199.–
Beste Qualität
Faltbares Sicherheitsnetz
Trampolin mit Netz 305 cm
Mit Einstiegsleiter. Ø 305 cm. 19137

Top Angebot
64.50
nur solange Vorrat
Garantie 5 Jahre
Preisabschlag
vorher: 129.–
E-Gitarre Night Black
E-Gitarren Set inkl. E-Gitarre mit 3 singlecoils und tremolo, Gitarrentasche mit Zubehörfach, Seiten- und Rucksackfunktion, Gitarrengurt, elektronisches Stimmgerät und 10 Watt Verstärker.
45880

Top Angebot
45.50
nur solange Vorrat
Garantie 5 Jahre
Preisabschlag
vorher: 99.–
Quadrocopter VR Racer
Einmaliges 3D-Flugerlebnis. Mit Photo-/Videofunktion. Bild mittels Smartphone-App durch die VR Brille anschaubar. Bis zu 40 km/h schnell. Ab 14 Jahren geeignet. Ohne Smartphone. 45091

15.–
Preisabschlag
vorher: 29.95
Garantie 5 Jahre
Weltadapter USB Xinergy
Der Weltadapter mit USB bietet in über 150 Ländern sicheren Anschluss für alle 2-poligen Geräte. Zwei USB Geräte können zusätzlich gleichzeitig an der Steckdose geladen werden. 25004

LANDI Laden Reinach | Mattenstrasse 10 | 5734 Reinach AG

Schlaf Kindchen, schlaf …



Wie friedlich ist doch das Bild eines schlafenden Kindes? Unschuldig süss wirken selbst die wildesten Lausbuben.

Doch nicht immer ist es selbstverständlich, dass Kinder ohne Probleme nachts durchschlafen. Schlafdauer und -häufigkeit sind altersabhängig, und jedes Kind hat ein unterschiedliches Schlafbedürfnis.

Die meisten Eltern können ein Lied davon singen, wie mühsam es sowohl für das betroffene Kind, wie auch für die Eltern ist, wenn das Kind nicht ein- oder durchschlafen kann. Kurze Aufwachphasen sind völlig normal, solange das Kind schnell wieder einschläft. Doch liegt es jede Nacht länger wach und möchte morgens um 3 Uhr lieber spielen, liegen irgendwann bei allen Beteiligten die Nerven blank.

Schläft unser Kleines vielleicht unverhältnismässig viel während des Tages und braucht dann den Schlaf in der Nacht nicht? Dann empfiehlt es sich, über eine gewisse Zeit ein Schlafprotokoll zu führen, aus dem hervorgeht, wann das Kind wie lange schläft. Pro 24 Stunden wird es sich genau den Schlaf nehmen, den es individuell braucht, doch nicht immer dann, wann wir es uns wünschen.

Schläft es tagsüber nicht oder nicht viel und kann trotzdem nicht einschlafen, sollten wir hinterfragen, ob es vielleicht die Eindrücke des Tages nicht ausreichend verarbeiten kann. Oder dreht es am Abend nochmals richtig auf, weil vielleicht ein Elternteil spät heimkommt und man dann erst noch richtig spielen muss? Oder gibt es Dinge in Kindergarten oder Schule, die es zu sehr beschäftigen? Manchmal sind es auch böse Träume, die das Kind um den Schlaf bringen.

Mitunter hilft schon die Einführung eines Einschlafrituals oder die zeitliche Verlagerung der Spiel- und Ruhezeiten. Vielleicht ist aber auch vorrübergehend die Einnahme eines Medikamentes aus dem Bereich der Komplementärmedizin angezeigt. Bachblüten, Spagyrik, Gemmotherapie und Schüsslersalze bieten eine breite Palette an Möglichkeiten, auf sanfte Weise zu helfen. Wir beraten Sie gerne persönlich und umfassend.

Sabine Brentrup Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

SPORTNAHRUNG HARDER

Das Fachgeschäft für Sportnahrung und Zubehör...

4 Jahre Sportnahrung Harder!
Und wir haben noch lange nicht genug!

Aus diesem Anlass möchten wir gerne mit Euch am 26. Januar 2019 feiern.

Es erwarten Euch tolle Attraktionen:
- **Autogramm- und Fragestunde mit IFBB Pro Jay Fuchs**
- **Bratwurststand 11.00 Uhr – 14.00 Uhr**
- **diverse Aktionen und Spezialangebote**

Neu: Onlineshop unter www.harder-supps.ch

Verkaufsgeschäft:
Hauptstrasse 49
5737 Menziken AG
Telefon: 062 504 57 26

Öffnungszeiten:
Montag: geschlossen
Dienstag – Freitag: 14.00 Uhr – 18.30 Uhr
Samstag: 10.00 Uhr – 16.00 Uhr

EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!

Suchen Sie einen kompetenten Partner mit kreativen Ideen, welcher Ihnen bei der Abschlussgestaltung oder bei den Steuern hilft?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Seit über 15 Jahren Ihr zuverlässiger Partner.

www.atgtreuhand.ch
info@atgtreuhand.ch

ATG
Treuhand & Consulting GmbH

Gondiswinkel 14
5734 Reinach
062 721 77 27

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

www.liebi-schmid.ch

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Zentralstaubsauger

24-H-SERVICENUMMER **062 865 73 00**



Nächtlicher Einsatz

Vor 10 Tagen wurde uns die 8-jährige Labradorhündin für einen Augenuntersuch vorgestellt und war zu diesem Zeitpunkt gerade läufig, was die nachfolgenden Rüden übrigens sehr interessant fanden. Auf Grund der Läufigkeit kamen wir auch auf das Thema der Kastration zu sprechen. Wegen genetisch bedingter Gelenksproblemen seit dem Jugendalter wurde dieses Thema etwas vernachlässigt. Wir vereinbarten, dass der Eingriff sinnvoll wäre, um einer Gebärmuttervereiterung (Pyometra) vorzubeugen und die Besitzerin sollte sich in 2-3 Monaten für einen Termin melden. 10 Tage später erreicht uns abends der Anruf der Besitzerin:



«Seit 2 Tagen ist unsere Hündin so schlapp, sie frisst kaum und trinkt Unmengen Wasser». Für jeden Tierarzt und jede Tierärztin ist mit dieser Vorgeschichte und den beschriebenen Symptomen (Unkastrierte Hündin, vor wenigen Wochen läufig, vermutlich Fieber – wegen der Apathie – und übermässiger Durst) sehr schnell die Verdachtsdiagnose der oben erwähnten Pyometra gestellt.

Beim Untersuch zeigte sich Fieber über 40 °C (Normaltemperatur bei Hunden: 38 °C bis 39 °C), verwaschene Schleimhäute und ein grosser Bauch, der schwierig abzutasten war. Aus der Scheide war kein Ausfluss festzustellen. Ob sich der eitrige Inhalt aus der Gebärmutter entleeren kann und an der Scheide sichtbar wird (offene Pyometra) oder eben nicht (geschlossene Pyometra) ist von grossem Unterschied für den Krankheitsverlauf, den Allgemeinzustand und der Dringlichkeit der Operation. Bei der geschlossenen Form, wie in diesem Fall, besteht die Gefahr eines Gebärmutterrisses und Ausfluss von Eiter in die Bauchhöhle (wie bei einem geplatzten Blinddarm). So wurde ein Ultraschall gemacht, die Tierarztgehilfin aufgeboten, und alles für die nächtliche Operation vorbereitet. Bei dieser Operation entfernten wir vorsichtig die riesige Gebärmutter mitsamt Eierstöcken. Ein Bild dazu ersparen wir Ihnen. Wer möchte, findet in den Internet Suchmaschinen mit den entsprechenden Stichworten und dem Anklicken der Bilder genügend Anschauungsmaterial. Mit Tropfinfusion, Medikamenten, Wärme und Ruhe erholte sich die Hündin bis am folgenden Morgen sehr gut. Für den Tierarzt das Positive bei dieser Erkrankung: Ohne Behandlung endet sie womöglich tödlich, womit die Behandlungsentscheidung schnell gefällt ist. Und nach zwar risikoreicher aber erfolgreicher Operation ist die Patientin sehr schnell wieder gesund, und wir sehen den unmittelbaren Erfolg unserer Arbeit, was sehr befriedigend ist und den Nachteinsatz lohnenswert macht.

Autor: Dr. med. vet Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster







ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Knieschmerzen beim Sport

Vor oder schon nach den Skiferien dieses Mal ein Thema, was nicht nur beim Skifahren, sondern auch bei anderen Sportarten oder auch ganz ohne Sport relevant sein kann.

Treten Knieschmerzen nach einem Sturz oder beim Sport auf, kann man aber noch auftreten, sollte man das Knie erst einmal schonen. Die sportliche Betätigung sollte abgebrochen, das Knie hochgelagert und gekühlt werden. Die meisten Knieschmerzen verschwinden oder bessern deutlich innerhalb weniger Tage.

Tritt jedoch eine ausgeprägte Schwellung auf oder sind die Schmerzen so stark, dass eine Belastung nicht möglich ist, sollte ein Arzt aufgesucht und das Kniegelenk untersucht werden.

Hier steht erst einmal die klinische Untersuchung des Kniegelenkes mit speziellen Meniskus- und Bandtests, ggf. eine Röntgenaufnahme im Vordergrund. Sollte es dann der Arzt für notwendig erachten, kann sich bei verschiedenen Fragestellungen (z.B. Bandverletzung, Meniskusläsion) auch eine Kernspintomografie anschliessen. Bei den meisten Kniebeschwerden ist dies jedoch nicht notwendig.

Besteht ein Meniskusriss, eine höhergradige Bandverletzung oder etwa ein Bruch des Schienbeinkopfes, sollte ein Spezialist hinzugezogen werden. Nicht jede Meniskus- oder Bandverletzung muss heutzutage operiert werden. Dies ist abhängig von Alter, Beschwerden und auch sportlichem Anspruch der Patienten. Die Therapieentscheidung ist also immer eine individuelle.

Dies gilt inzwischen vor allem für Meniskusrisse bei schon deutlichem sonstigen Knieverschleiss. In grossen Studien zeigte sich, dass hier eine Meniskusoperation häufig nicht sinnvoll ist und gleich gute Ergebnisse auch durch Zuwarten und Physiotherapie erreichbar sind. Dies ist jedoch auch abhängig z.B. vom Ausmass des Risses, ob es sich um den Aussen- oder Innenmeniskus handelt und vielen weiteren Umständen, die ich dann jeweils mit den Patienten bespreche, um zu einer gemeinsamen Entscheidung über das weitere Vorgehen zu kommen.

Operationen am Meniskus werden inzwischen weitestgehend ambulant durchgeführt, für Kreuzbandoperationen ist meist noch ein stationärer Aufenthalt über 2 bis 3 Nächte erforderlich.

Zuvorderst steht jedoch der Wunsch, erst gar nicht operieren zu müssen.

Von dieser Seite her wünsche ich allen Lesern, die meine Berichte regelmässig anschauen, ein gesundes Jahr 2019, möglichst ohne Knieschmerzen.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken



FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

Alles spricht für Internorm

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Beratungen
- Verwaltungen

pemäg
Treuhand AG

Alzbachstrasse 11, 5734 Reinach, Telefon 062 765 81 41, pemag.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG

BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG
Einer für Alle!



Alles aus einer Hand!

Umbauplanung
Bauleitung
Handwerkerkoordination
Holz- und Innenausbau
Schreinerei
Zimmerei

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch



BAUREPORTAGE Sanierung und Erweiterungsbau Hallenbad Walzimatt Menziken

Ausgangslage

(tmo.) – Entweder oder – schliessen oder sanieren. Etwas anderes schien es für das 1971 eröffnete Hallenbad Menziken nach über 40 Jahren Betriebsdauer nicht zu geben. Um die Betriebstauglichkeit und vor allem die Sicherheit war es nämlich nicht mehr zum Besten bestellt. Der Zahn der Zeit hat unübersehbar an allen Ecken und Enden der Infrastruktur genagt. Der Tag der offen Tür mit einem Einblick auch in den Untergrund im April 2016 für die Bevölkerung zeigte schonungslos auf, wo der Schuh drückte und in welch desolatem Zustand sich die Stätte des Indoor-Badevergnügens befand. Undichte, rostige Leitungen; Wasser, das von der Decke tropfte und den Wänden entlang lief; marodes Mauerwerk; technische Gerätschaften, die nur noch teilweise funktionierten. Kurz: Baustellen, wohin man blickte. Baustellen, denen man mit Sanierungsarbeiten kosmetischer Art nicht einfach so hätte Herr und Meister werden können. Das Stimmvolk entschied sich an der Gemeindeversammlung am 7. Juni 2017 deshalb für das Hallenbad und damit für eine Sanierung mit Erweiterungsbau. Es stimmte dem Sanierungskredit in der Höhe von 5 Millionen Franken zu.

«Wir haben das Wesentliche vom Wünschenswerten getrennt», wie Gemeinderat und Planungskommissionspräsident Hans Heinrich Leuzinger im Vorfeld versicherte und damit signalisierte, dass es sich nicht etwa um ein Luxusbauvorhaben handle. Vielmehr zeigte er zusammen mit der für die Planung zuständigen Firma Energie- und Haustechnik Weber AG (ihres Zeichens Spezialistin für Hallenbadsanierungen) auf, dass hier ein gesunder Mix aus nötiger, technischer Sanierung



14. März 2018: Spatenstich zum Erweiterungsbau.



und einer zusätzlichen Attraktivitätssteigerung realisiert werden soll. Am 14. März 2018 fand dann der langersehnte Spatenstich statt. Und wie es bei Sanierungen von Altbauten ist: Mit Überraschungen muss immer gerechnet werden. Dass sich diese dann in den allermeisten Fällen negativ auf den Zeitplan auswirken, ist ebenfalls altbekannt. Das war auch hier der Fall. Statische Probleme in Zusammenhang mit der Erdbebensicherheit tauchten auf und machten allen einen dicken Strick durch den Zeitplan. Zusätzliche bauliche Massnahmen waren erforderlich. So mussten Mauern mit zusätzlichen Wandscheiben und Klebearmierungen verstärkt, sowie Betonstützen unterhalb der Garderoben entsprechend angepasst werden – zum Teil mit Stahlanfertigungen, die nicht einfach so ab Stange erhältlich waren.

Ein Rückstand auf die Marschtabelle liess sich unter diesen Umständen nicht vermeiden. Unmögliches wurde im Bereiche des Machbaren zwar sofort erledigt – trotzdem dauern Wunder in der Regel aber immer etwas länger. Und so lag man mit den Arbeiten unter dem Strich rund fünf Wochen in Verzug. Die beim Spatenstich ins Auge gefasste Eröffnung am Samichlaustag musste auf den 12. Januar 2019 verschoben werden.





Etwas Tolles ist entstanden!

Jetzt aber erstrahlt das Hallenbad in neuem Glanz und die Freude über das gelungen Werk ist bei allen Beteiligten gross. Ganz besonders dürfen sich die Badegäste jetzt über ein Hallenbad freuen, das nicht nur den heutigen sicherheitstechnischen Anforderungen entspricht, sondern auch optisch ganz einfach wieder einladend daherkommt und Lust aufs Schwimmen und an einen Hallenbadbesuch ganz allgemein macht.

Die Sanierung ist durchs Band weg gelungen. Das beginnt beim Eingangsbereich und geht über Garderoben, WC-Anlagen und Duschen bis hin zum eigentlichen Hallenbad mit dem Schwimmbecken. Trittsichere Bodenbeläge sind überall Standard. Die Wandplättli, der Boden und die Folie des Schwimmbeckens sind in Blau gehalten: Ein erfrischendes Blau, welches die Wasserwelt im sa-

HERZOG
5737 MENZIKEN 062 765 40 00
info@herzog-bau.ch www.herzog-bau.ch
BESTEN DANK
für den geschätzten Auftrag.

Wir sind gerne auch Ihr Partner im Garten, ob mit oder ohne Pool.
perrinjaquet

Wir gratulieren zur erfolgreichen Sanierung des Hallenbads Menziken
Schwimmbadtechnik
bafilco
Ihr Wasser, unser Element.

DÖBELI
Max Döbeli AG
Bauschreinerei
5737 Menziken
Tel. 062 771 19 28*
doebeliag@bluewin.ch

Energie- und Haustechnik
Weber AG
Energie- und Haustechnik Weber
Engineering/Planung/Betriebsoptimierung/Energiemanagement
Heizung | Lüftung | Klima | Kältetechnik
Wärmepumpen | Solartechnik | Blockheizkraftwerke
Haustechnik | Sport- und Schwimmbad-Anlagen
Sanierungen | Neubauten
Generalunternehmer
Hubstrasse 4 | 8105 Watt | Tel. 044 840 39 49 | Fax 044 841 04 63
ehtw@ehtw.ch | www.ehtw.ch

isskanal.ch
Durchblickin Ihrem Kanalnetz
24h Service
0800 678 800
ISS KANAL SERVICES

wirz
malergeschäft seit 1946
5703 seon
aabachstrasse 3
telefon 062 775 35 02
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
besten dank für den auftrag!







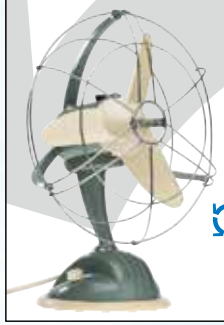




nierten und erweiterten Hallenbad perfekt unterstreicht. Zu einem Blickfang ist natürlich auch der Anbau geworden. Mit dem darin untergebrachten Planschbecken für die kleinsten Badegäste konnte ein weiterer Beitrag zur Attraktivitätssteigerung geleistet werden. Nicht zu vergessen die Wasserrutschbahn. Mit einer Länge von rund 40 Metern und den drei Kurven dürfte sie bei den jungen Hallenbadbenutzern speziell im Mittelpunkt stehen. Und last but not least dürften sich auch die zahlreichen Anhänger des Hallenbadbildes freuen. Das Kunstwerk des Menziker Künstlers Adolf Weber hängt wieder am angestammten Platz.

Cafeteria im neuen Kleid

Im neuen Outfit präsentiert sich auch die Cafeteria. Neben einem neuen Anstrich wurde in neues Mobiliar investiert. So darf man sich u.a. auf neue Tische und Stühle freuen. Der Officebereich wurde mit neuen Vitrinen, neuer Kaffeemaschine, neuem Backofen und neuen Schränken ebenfalls auf Vordermann gebracht. Neben diversen kalten und warmen Getränken sind diverse Kleingebäcke, Snacks und Süssigkeiten erhältlich. Nicht zu vergessen den Handytoast, das Sandwich, das Schnitzelbrot, der Salat etc. für den kleinen Hunger. Das Angebot wird ständig der Nachfrage angepasst. Übrigens: Während der normalen Öffnungszeiten sind alle herzlich willkommen. Also auch jene, die nicht wegen des Badeplausches hierher kommen.



| Uns geht nie
| die Luft aus!

RIGGENBACH
Lüftungs- und Klimatechnik
Olten | Brugg | Solothurn | Pratteln
www.riggenbach-klima.ch

Kölliker AG
Isolationen – Verputze, Montagetechnik
Trennwand- und Deckensysteme

5734 Reinach / AG
062 771 66 33
www.koelliker-ag.ch

5001 Aarau
062 822 50 50
info@koelliker-ag.ch

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Erfolg mit dem sanierten Hallenbad.

ERNST ELSASSER AG
Badstrasse 14
5737 Menziken
www.elsasserag.ch
079 647 70 11
062 771 66 18
info@elsasserag.ch
SANITÄRE ANLAGEN HEIZUNGEN

Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro
5737 Menziken, +41 62 771 80 30
www.hunziker-elektro.ch

Keram. Wand- und Bodenbeläge
Edgar Stadelmann
5620 Bremgarten
Tel. 056 633 30 74
Fax 056 633 08 60
Natel 079 221 22 90
www.edgarstadelmann.ch
edgar.stadelmann@wepitmail.ch
bei uns stehen Sie auf guten Platten
Wir wünschen Ihnen viel Badespass!

SIBU GmbH
Sybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch
Reinigungen aller Art
«Wir danken der Gemeinde Menziken für das entgegengebrachte Vertrauen und den geschätzten Auftrag»

Oskar Widmer
Dach Fassade Spenglerei
Spitalstrasse 11 · 5734 Reinach
062 771 36 52 · www.widmerbedachungen.ch
Wir danken für den geschätzten Auftrag!



Bericht des Planers

Bauablauf:
Im April 2018 konnten die Arbeiten gestartet werden. Nach diversen Demontagearbeiten wurde auch der Aushub für den Anbau erstellt. Der Anbau mit Bodenplatte und dem anschliessenden Stahlbau nahm eine gewisse Zeit in Anspruch. Durch die zusätzlichen baulichen Massnahmen am bestehenden Gebäude wurde auch der Zeitplan für die anderen Arbeiten durcheinander gebracht. Es brauchte von allen beteiligten Firmen einen grossen Effort, damit das Bad bis Ende Jahr 2018 fertiggestellt werden konnte. Ich habe einige ortsansässige motivierte Firmen kennengelernt, die ihre Arbeit fach- und termingerecht ausführten. Bei wiederum einigen Firmen war es schwierig, den notwendigen Man-Power zu stellen. Trotz all den Schwierigkeiten, die es bei einem solchen komplexen Umbau gibt, konnten wir der Gemeinde Menziken das Bad Ende Dezember übergeben. Es war auch eine sehr angenehme und konstruktive Zusammenarbeit mit der Bauverwaltung und der Baukommission von Menziken.

Anbei einige Angaben zum Sanierungsumfang des Hallenbades.

Gebäude:
Im Bereich vom bestehenden Gebäude wurde der Anbau mit einer Rutschbahn und einem Planschbecken realisiert. Es wurden sämtliche Bodenbeläge in Garderoben und Beckenumgang erneuert und eine neue Fussbodenheizung eingebaut.
Im Zusammenhang mit den Bauvorschriften musste das bestehende Hallenbad mit zusätzlichen statischen Massnahmen ergänzt werden. Aufgrund der Bauuntersuchung mussten im Untergeschoss einige Betoninstandsetzungen vorgenommen werden. Das Becken wurde für den Einbau der Schwimmbadfolie vorbereitet. Im weiteren erfolgte eine Neukonzeptionierung der Garderoben, Duschen- und WC Anlagen. Komplett neu ist das Farbkonzept mit Belägen und Einrichtungen. Auch diverse Türen wurden ersetzt.

Technik:
Die Heizungs- und Sanitär-Leitungen wurden praktisch alle erneuert, die Elektro-Hauptverteilung und die Beleuchtung im ganzen Bad neu erstellt. Neu ist ebenfalls das Belüftungskonzept des Hallenbades. Die Wasseraufbereitungsanlage wurde komplett saniert. Im weiteren wurde die Kanalisation überprüft und instand gestellt.

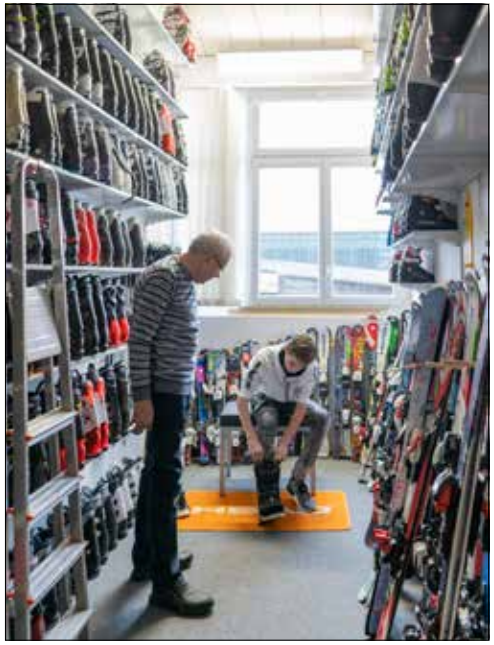
Thomas Weber
Energie- und Haustechnik Weber AG, 8105 Watt

Für die Piste, für Freerider oder für Tourengeher

Waldegg-Sport ist Ihr kompetenter Partner in Sachen Verleih, Skiservice und dem passenden Zubehör und das schon seit über 50 Jahren. 1968 eröffnete Werner Hunziker, damaliger Inhaber von Waldegg-Sport, passend zu seiner Unternehmung einen kleinen Skilift in Menziken.







(jlo) – Während 25 Jahren waren der kleine Lift sowie der Waldegg-Sport-Shop in Menziken nicht wegzudenken. Seit 19 Jahren leitet Urs Zeder erfolgreich den kleinen aber feinen Laden an der Sonnmattstrasse in Menziken. Urs und sein Vater Max Zeder vermieten und präparieren jedes Jahr mehr Skis und Snowboards aus der ganzen Region. Da trifft man im Shop auf eine grosse Auswahl an Markenskis von Head, Nordica und Atomic, die gerne getestet, gemietet und gekauft werden können. Diese riesen Menge an Skis und Snowboards zu präparieren war von Hand nicht mehr zu bewältigen, deshalb war die Anschaffung des Schleifautomaten «Montana Challenge» vor vier Jahren eine sehr gute Investition. Die Kombination von modernster Technik und der langjährigen Erfahrung ist die ideale Lösung für perfekt getuntes Material, egal ob für gemütliche Fahrer oder speedsüchtige Athleten. Auch für Kinder ist das Mieten einer Ausrüstung für das anstehende Skilager sehr gefragt, verändern sich doch Grösse und Gewicht im Wachstum stetig. Das Angebot, die gemieteten Skis nach der Nutzung mit einem attraktiven Preis käuflich zu erwerben, erfreut sich an grosser Beliebtheit bei den Kunden. Urs und Max Zeder haben alle Hände voll zu tun und nehmen sich trotzdem für jeden Kunden Zeit für eine optimale Beratung.

TRADITIONELLE BÖJUER CHILBI
SO., 13.01.19, AB 14.00
Ortsbürgerverein Beinwil am See
IM LÖWENSAAL Mit vielen tollen Preisen!
BEINWIL AM SEE
Wir bedanken uns bei allen Sponsoren, Gönnern und Helfern und freuen uns auf viele Besucher

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

DIE DRUCKEREI IN IHRER REGION

BESUCHEN SIE UNSEREN WEBSHOP URSZUBER.CH
Ein Partner. Viele Vorteile.
URS ZUBER AG
Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

Die Kreisschule aargauSüd legt los

Mitte November hat der Kanton die Satzungen der neuen Kreisschule aargauSüd genehmigt. Dieser wichtige Schritt erlaubt nun allen betroffenen Organen, ihre Arbeiten voran zu treiben und den Volkswillen unter Berücksichtigung der kantonalen Vorgaben umzusetzen.

(Eing.) – Neu mit dabei ist die Gemeinde Birrwil, welche am 23. November 2018 dem Beitritt zur neuen Kreisschule aargauSüd zustimmte. Somit besteht die Kreisschule aargauSüd aktuell aus zehn Verbandsmitgliedern.



Die Kreisschulpflege aargau Süd mit Barbara Heiz, Zetzwil, Ressort Qualität; Jannik Steiner, Reinach, Ressort Infrastruktur; Manuel Leumann, Beinwil am See, Vize-Präsident, Ressort Finanzen; Christina Camadini, Unterkulm, Präsidentin; Monika Bruderer, Leimbach, Ressort Personal; Jeannette Bentele, Menziken, Ressort Soziales. Es fehlt: Deborah Beyrouthy, Oberkulm, Ressort Kommunikation.

Der neue Kreisschulverband mit Sitz in Reinach wird im 2020 mit rund 1000 Schülerinnen und Schülern und ca. 150 Lehrpersonen starten. Die vorhandenen Schulräume reichen aus, die in den nächsten Jahren steigende Anzahl Lernende aufzunehmen. Damit will man dem Auftrag der Gemeinden nachkommen, die Betriebskosten möglichst tief halten und dennoch eine qualitativ hochstehende, attraktive und abwechslungsreiche Bildung für die Schülerinnen und Schüler anzubieten können. Die unterschiedlichen Schulstufen sind für alle Lernenden mit zumutbaren Schulwegen gut erreichbar.

Die Kreisschulpflege aargauSüd steht an erster Stelle für eine qualitativ hochwertige, pulsierende und ebenso agierende Kreisschule ein. Sie will das Beste für die Schüler/-innen im Einzugsgebiet und gleichzeitig auch ein attraktiver Arbeitgeber sein. Es ist der neuen Schulbehörde ein grosses Anliegen, die vorhandenen Synergien zu nutzen und die Betroffenen zu Beteiligten zu machen. So wird mit den derzeitigen Schulleitungen und Präsidien der Schulpflegen der zu fusionierenden Schulen der Austausch gesucht und Fachgruppen aus Lehrpersonen und Fachpersonen gebildet, um die Interessen aller aufzunehmen und möglichst viele der bestehenden Traditionen und gut funktionierenden Abläufe in die neue Schule überführen zu können.









Das Team in Menziken: Alina Eva Vogel, Paulina Urbanowicz, Dominik Mühlenschulte, Martina Müller und Marianne van Kleef.

Physio- und Sportarena Menziken: Für alle Fälle bereit

Bei der Physio- und Sportarena Menziken stehen die Patienten im Mittelpunkt, denn die Gesundheit ist das einzige Gut, welches man nicht kaufen kann. Deshalb setzt sich das Team für Nachsorgen, Diagnosen oder Behandlungen von Beschwerden bei jeder Person individuell ein.

(jlo) – Seit 2015 betreuen und kümmern sich die Therapeuten von 7 bis 21 Uhr um die Beschwerden ihrer Patienten in Menziken und der Umgebung. Durch die Kombination von klinischer Erfahrung, wissenschaftlicher Evidenz und den individuellen Bedürfnissen der Patienten, finden die Therapeuten immer die optimale Vorgehensweise und physiotherapeutische Behandlung. Zu ihren Dienstleistungen zählt die MTT (Medizinische Trainings Therapie), sie ist in der modernen Physiotherapie im Bereich von Haltungs- und Wirbelsäulen -schwächen oder -schäden und in der gesamten orthopädisch-chirurgischen Nachbehandlung sowie in der Rehabilitation für die Physio- und Sportarena nicht mehr wegzudenken. Deshalb arbeiten sie eng mit dem proFIT zusammen, dass sich im 2. Stock des Glashaus Towers befindet. Lymphologische Physiotherapie, Massagen oder Hausbesuche stehen an der Tagesordnung des Teams. Für die angebotene Rückenschule und Yogastunde dürfen interessierte ohne Voranmeldung gerne im 3. Stock des Glashaus Towers vorbeischauen und sich von weiteren Angeboten der Physio- und Sportarena überzeugen lassen.



Das Trainieren in offenen und hellen Räumen fällt einfacher.



proFIT arbeitet eng mit der Physio- und Sportarena zusammen.

WYNA
expo
REINACH
wynaexpo.ch

DAS LEUCHTFEUER DER REGION!

2.– 5. Mai 2019

Hauptsponsor
Aargauische Kantonalbank

Sponsor
ews LocalPower

Tourismuspartner
Bergbahnen Meiringen-Hasliberg
Haslital Berner Oberland

AmRein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:
Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:
Haus- und Wohnungsräumungen,
Bodenversiegelungen, Aussenreinigungen



Wintermomente auf dem Hasliberg

Bergbahnen Meiringen-Hasliberg
Haslital Berner Oberland

Im Tageszentrum steht die Person im Mittelpunkt

Das Tageszentrum in Aarau sei eine «Vorzeigeinstitution», schreibt Dr. Thomas Ihde in seinem Visitationsbericht. Selten habe er eine Institution gesehen, bei der das Miteinander von psychisch und körperlich beeinträchtigten Gästen so gut funktioniert.



Dr. Ihde, inwiefern unterscheidet sich das Tageszentrum von anderen Institutionen?
Dr. Thomas Ihde: Als ich las, dass das Tageszentrum Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung, psychisch Erkrankte und Personen mit Mehrfachbeeinträchtigung aufnimmt, war ich sehr gespannt darauf zu sehen, wie sie das umsetzen. Fast alle Institutionen in diesem Bereich sind klar spezialisiert auf körperliche oder psychische Beeinträchtigungen. Personen die mehrfachbeeinträchtigt sind, fallen deshalb bei den meisten Institutionen durchs Netz. In der Schweiz herrscht diesbezüglich eine klare Unterversorgung.

Was macht das Tageszentrum zur «Vorzeigeinstitution», wie Sie schreiben?
Ihde: Viele Institutionen behaupten in ihrem Konzept ihr Angebot sei personenzentriert. Leider wird das aber nur selten gelebt. Im Tageszentrum in Aarau steht aber wirklich die Person im Mittelpunkt. Das heisst, die Betreuung wird um die Bedürfnisse der Gäste herum aufgebaut. Jeder Gast kann bei den Aktivitäten mitmachen, die ihm zusagen und wird nicht in ein standardisiertes Programm gepresst. Diese Grundhaltung zeigt sich auch an der Art und Weise wie die Mitarbeitenden die Gäste behandeln. Für sie ist es sekundär, welche Beeinträchtigung ein Besucher hat. Jeder wird als Bereicherung angesehen.

Sehen das die Gäste selbst auch so?
Ihde: Ja die Besucher betonten in den Einzelinterviews mit mir immer wieder, wie sehr sie es schätzen, dass die Mitarbeitenden auf gleicher Augenhöhe mit ihnen kommunizieren. Das stärke ihr Selbstvertrauen und sie fühlten sich nicht isoliert. Diese Einstellung überträgt sich auch auf den Umgang der Gäste untereinander. Sie begegnen sich mit Wertschätzung, unterstützen und ergänzen sich gegenseitig. All das hat mich wirklich sehr beeindruckt.



Als Stiftungsratsmitglied von Pro Mente Sana evaluiert Dr. Thomas Ihde regelmässig Institutionen, die eine Rehabilitations-, Tages- oder Wohnstruktur für Menschen mit körperlicher oder psychischer Beeinträchtigung anbieten. Der renommierte Psychiatrie-Chefarzt der fmi Spitäler war für eine solche Visitation im Tageszentrum in Aarau zu Besuch.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Garage MARANO AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

Schröder AG
Architektur • Baumanagement
schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken
www.schroeder-ag.ch

Huwa
seit 1911
Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe
R. HUNZIKER AG
Waschmaschinen-fabrik
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch
www.huwa.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch

CHS
Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

perrinjaquet
062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch
www.ihrgartenbauer.ch

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR
www.hüsler-architektur.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

11/2017 artwork.ch